



URRIAREN 04 OCTOBRE 2026

URTEKO 27^{ème} DIMANCHE ORDINAIRE A

Réf. Bibliques : Is 5, 1-7 ; Ps 79 ; Ph 4,6-9 ; Mt 21, 33-43

Cette lecture sera proclamée en basque :

Lecture du livre du prophète Isaïe

Je veux chanter pour mon ami le chant du bien-aimé à sa vigne. Mon ami avait une vigne sur un coteau fertile. Il en retourna la terre, en retira les pierres, pour y mettre un plant de qualité. Au milieu, il bâtit une tour de garde et creusa aussi un pressoir. Il en attendait de beaux raisins, mais elle en donna de mauvais. Et maintenant, habitants de Jérusalem, hommes de Juda, soyez donc juges entre moi et ma vigne ! Pouvais-je faire pour ma vigne plus que je n'ai fait ? J'attendais de beaux raisins, pourquoi en a-t-elle donné de mauvais ? Eh bien, je vais vous apprendre ce que je ferai de ma vigne : enlever sa clôture pour qu'elle soit dévorée par les animaux, ouvrir une brèche dans son mur pour qu'elle soit piétinée. J'en ferai une pente désolée ; elle ne sera ni taillée ni sarclée, il y poussera des épines et des ronces ; j'interdirai aux nuages d'y faire tomber la pluie. La vigne du Seigneur de l'univers, c'est la maison d'Israël. Le plant qu'il chérissait, ce sont les hommes de Juda. Il en attendait le droit, et voici le crime ; il en attendait la justice, et voici les cris.

BERRI ONA KANTUZ - L'Evangile en chantant (Mt 21, 33-43)

« **Bazter utzi harria Da izanen oinarria.** »

« *La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs est devenue la pierre angulaire.* »

1) « **Etxeko jaunak zuen igorri semea,
Bainan hek laster egin hunen garbitzea.** »

*Finalement (le propriétaire) leur envoya son fils...
(les vignerons) se saisirent de lui, le jetèrent hors de la vigne et le tuèrent.*

2) « **Zeruko Erreinua kenduko dautzute ;
Bertze populu bati emanen diote.** »

« *Le Royaume de Dieu vous sera enlevé pour être donné à un peuple
qui lui fera produire son fruit.* »



**Appel
du Pape
Léon XIV
À Lourdes**

Le Pape a lancé un appel pressant depuis Lourdes le 27 septembre 2026 invitant tous les fidèles et communautés chrétiennes à réciter le saint Rosaire tout au long du mois d'octobre 2026 pour la paix.

Tweets du Pape Léon XIV : « *Je tiens à exprimer ma reconnaissance au peuple français et à tous ceux qui ont contribué à la réussite de ce voyage.* » (28 sept 26)

LITURGIE DES HEURES

Du mardi au vendredi : LAUDES à l'église de Cambo à 8h00 (sauf exception)

PROCHAINES MESSES

Samedi 10 Octobre 28 ^{ème} Dimanche Ordinaire A	18H30 CAMBO
Dimanche 11 Octobre 28 ^{ème} Dimanche Ordinaire A	09H00 LOUHOSSOA 10H30 CAMBO 10H30 ESPELETTE
Samedi 17 Octobre 29 ^{ème} Dimanche Ordinaire A	18H30 CAMBO
Dimanche 18 Octobre 29 ^{ème} Dimanche Ordinaire A	09H00 ITXASSOU 10H30 CAMBO 10H30 AINHOA

MESSES : 03 et 04 OCTOBRE – 27^{ème} Dimanche Ordinaire A

Liturgie de l'Accueil et de la Parole – SUR LE MISSEL OTOITZ ETA KANTU

Chant d'entrée	JAINKOAREN HATS BIZIRAT (K 11) <i>Ou Cambo : Un grand champ à moissonner (T 90)</i>	Page 290 Page 477
Prépa. Pénitentielle	BEKATUEN URRIKIA (A 8) (la fa sol la)	
Gloria	AINZA ZERUETAN JAUNGOIKOARI... (chanté par tous et en entier)	Page 160
Psaume. 79. Salmoa	Zurea duzun mahastia, zure herria, otoi, salba !	Page 573
Accl. De l'Evangile	ALLELUIA! ...	
Verset chanté ou proclamé par tous	Egun mintzo zaiku Jainkoa bere Semearen ahoz, Hura ezarri baitu ororen premu : Jaunak egin du hori. <i>C'est moi qui vous ai choisis, afin que vous alliez, que vous portiez du fruit, et que votre fruit demeure, dit le Seigneur.</i>	
Berri Ona Kantuz	L'Evangile en chantant : Cf : Ci-dessus	
Profession de Foi	SINESTEN DUT, SINESTEN DUT (A 14) refrain au début et à la fin et SYMBOLE DE NICEE- CONSTANTINOPLE proclamé par tous.	Page 64
Prière Universelle	R/ IZPIRITUA GURE GAINERAT IGOR JAUNA ! <i>ou : Seigneur entends la prière qui monte de nos cœurs.</i>	
Préparation des dons	ONHAR AITA ZERUKOA (B 3)	Page 336

Liturgie Eucharistique

Saindu	SAINDU	Page 179
Anamnèse	HAU DA SINESTEAREN 1 : HIL ETA PIZTU... <i>Ou Cambo : Il est grand le mystère de la foi...</i>	Page 180 Page 197
Gure Aita / Notre Père	Traduction du Gure Aita en français page 140	Page 141
Communion	GURETZAT DUZU JAUNA (D.1) couplet 3 et 4.	Page 272
Chant final	CHANT FINAL: AINGERU BATEK MARIARI (V 4)	Page 207

EZKONTZAK - MARIAGES

- Jérôme Lamerens et Sophie Zamora (03/10) Espelette
- Jon Elosseguy et Céline Garros (17/10) Cambo
- Paul Laffitte et Marina Luro (17/10) Itxassou

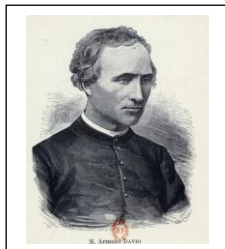
EHORZKETAK - OBSEQUES

- Pierre Machicote (30/09) Itxassou

LES DATES ET LES LIEUX DES SACREMENTS 2027

- **Profession de foi** : le samedi 27 mars, à 19h30, lors de la Vigile Pascale à l'église de Cambo.
- **Confirmation** : le sam. 22 mai - à 10h à l'église d'Itxassou.
- **1ère Communion** : pour toute la paroisse, une seule célébration le dim. 13 juin 10h30, à l'église de Cambo.

Dimanche 11 octobre à 10h30 à Eglise Saint Etienne d'Espelette : Messe commémorative du bicentenaire du Père Armand David (1826-1900).



À l'occasion du bicentenaire de sa naissance, une messe commémorative sera célébrée en hommage au Père Armand David, figure exceptionnelle de l'histoire d'Espelette et grand explorateur naturaliste du XIX^e siècle.

Né à Espelette en 1826, Jean-Pierre Armand David entre chez les Lazaristes et est ordonné prêtre en 1851. Envoyé en Chine en 1862, il y consacrera près de dix ans à sa mission religieuse, tout en développant une passion remarquable pour l'observation de la nature.

Au cours de ses expéditions, il collecte et décrit de nombreuses espèces jusqu'alors inconnues en Occident. Il découvre notamment le panda géant, dont il fait parvenir un spécimen au Muséum national d'Histoire naturelle, ainsi que le cerf du Père David, aujourd'hui emblématique. Il contribue également à la connaissance de nombreuses espèces de mammifères, d'oiseaux et de plantes.

Prêtre missionnaire, naturaliste et explorateur, Armand David aura consacré sa vie à la rencontre des peuples et à la découverte du monde vivant. Deux siècles après sa naissance, cette célébration sera l'occasion de faire mémoire de son parcours exceptionnel et de rappeler les liens qui unissent Espelette à la Chine.

Une exposition consacrée au Père Armand David sera également présentée à partir du mercredi 7 octobre, au deuxième étage du château d'Espelette. Elle permettra de découvrir plus largement son parcours, ses expéditions en Chine et l'importance de ses découvertes scientifiques.

Urriaren 11an, 10.30an, Ezpeletako elizan, Armand David (1826-1900) apezaren sortzearen 200 urteak ospatzeko meza emango da. Ezpeletan sortua, misiolari lazarista izan zen eta Txinan esploratzaile gisa egindako lanengatik ezaguna da, bereziki panda erraldoiaren eta bere izena ekartzen duen oreinaren aurkikuntzagatik. Urriaren 7tik aitzina, erakusketa bat ikusten ahalko da Ezpeletako jauregiaren bigarren solairuan, haren bizitza eta aurkikuntzak ezagutzeko.

FORMATION PERMANENTE DU DIOCESE : reprise des rencontres le lundi 05 octobre 2026 de 18h à 19h30 à la salle Etchehandia du collège Saint Michel Garicoits.

L'abbé Dominique Sentucq sera heureux de vous accueillir. Ces rencontres sont ouvertes à tous.

INTENTIONS DE MESSES - DIMANCHE 04 OCTOBRE

27ème Dim. Ordinaire A

SAMEDI 03 OCTOBRE Eglise de CAMBO - 18H30

NEUVAINES : Monique Gratesol, Joseph Etcheverry,

ANNIVERSAIRES : Amélie Joseph, Marcel Noblia,

INTENTIONS : Soeur Marie Arotçarena, Jean-Baptiste Arotçarena, Auxtin Sarratia, Famille Pierre Bailly, Intention Particulière (BP), Laurent Maya, Frantxo Amestoy, Monique Oxaran, José da Cunha, Rosette Doyharçabal, Paulette Loustau, Myriam Lascaray-Janot, Marcelina Arrate, Les Âmes du Purgatoire (AS),

DIMANCHE 04 OCTOBRE Eglise d'ITXASSOU - 9H00

NEUVAINES : Pierre Machicote,

ANNIVERSAIRES : Paul Borda, Sabine et Bernard Noguès,

INTENTIONS : Iban Etchevers, Beñat Mendiboure, Intention Particulière (CS), Michel Ibar, Jeanne-Marie Mehaca, Bruno Darquy, Maite Usandisaga, Cathy et Mixel Itcaina, Pierre Usandisaga, Maritchu Jaureguiberry, Gilbert Etcheverry, Jean-Paul Bonnet,

Eglise de CAMBO - 10H00 - G. Basque

INTENTIONS : Martine Bazillacq, Etienne Duhalde, Colonel Nasser Nicolas Boualam, Michel Chabrol, Marie-Carmen Gonzalez, Jean-Bernard Stephano, Mayie (Marie-Lou) Laborde, Maritchu Etchebarne, Martine Malinge,

Eglise de SOURAIDE - 10H30

INTENTIONS : Marie-José Casemajor, Estebe Lamarens, Pierrette Etchegaray, Philippe Bouétel, Monique Ibarlucia, Anna Petrissans, Suzanne Erviti, Jacques de Saint-Viance, Jean-Michel Massonde, Jérôme Bessonart, Suzanne Garat, Isabel et Koxé Bengoechea, Dolorès et Clotilde Erviti, Maritchu Etcheverry, Léonie Pourteau, Maite Arana, Battite Daguerre, Mailuxa et Paulino Retegui,

Messes en semaine (sauf en cas d'obsèques)

Lundi 05 Oct. : - messe à la sacristie de l'église de SOURAIDE à 9h00,

Mardi 06 Oct. : - messe à l'église de LOUHOSSOA à 9h,

Mercredi 07 Oct. : - messe à la sacristie de l'église d'ITXASSOU à 17h,

Jeudi 08 Oct. : - messe à la CHAPELLE d'AINHOA à 9h.

- Messe à la chapelle de Vieil Assantza à CAMBO à 17h15.

Vendredi 09 Oct. : - Chapelet 16h30, messe à 17h et Adoration église de CAMBO

Jeudi 08 Oct - Chapelle Ainhoa - Intentions de messes :

Alexandre Aguerre, Béatrice Aguerre, Mattin Ibarlucia, Famille Arriada-Eliceiry,

INTENTIONS DE MESSES - DIMANCHE 11 OCTOBRE

28ème Dim. Ordinaire A

SAMEDI 10 OCTOBRE Eglise de CAMBO - 18H30

INTENTIONS : Âmes du Purgatoire (AS), Elixabeth Hirigaray, Jean-Marie Biscay, Gaby Elso, Rosette Doyharçabal, Jean Dartigues, Françoise et défunts famille Narbey, Xalbat Halty, Jean et Anita Davril, Intention Particulière (PPI),

DIMANCHE 11 OCTOBRE Eglise de LOUHOSSOA - 9H00

ANNIVERSAIRE : Baptiste Saint Esteben,

INTENTIONS : Gratianna Jaureguiberry, Mayie Donapetry, Mailuxa Hirigaray, Jean Bidart, Xabi et Jeannot Etcheverry,

Eglise de CAMBO - 10H30

INTENTIONS : Didier Degrumelle, Arlette Brisson, Familles De Chaumaray-Guennec, Kattin Aubert, Maitexa Guillemin, Monique Gratesol, Intention Particulière (BG), Yoann Buisson, Gracieuse-Léonie Yraguy, Joseph Bessonart, Raymond Etchegorry, Beñat Larreboure,

Eglise d'ESPELETTE - 10H30

ANNIVERSAIRE : Bruno Greciet,

INTENTIONS : Alexandre Aguerre, Béatrice Aguerre, Jeannette et Sauveur Noblia, Jacques Gretha, Jean Sorhaitz, Jean-Pierre et Léonie Aincy, Etienne Soubelet, Armand et Pierre Aincy, José et Joséfa Miquelarena, Germaine Machicote, René Massonde, Micheline Inthamoussou, Pantxo-Pierre Maillot, Maria-Paula Etcheverry, Joseph Bengoechea, Paxkal Arburua, Stanislas Oscoz, Petit Pierre Itoiz, Berthe Itoiz, Jean-Marc Etchegoyen, Louis Larronde, Arnaud-Louis Heguy, Marinette Doyharçabal, Andde Darraidou,

EQUIPES DE LITURGIE

AINHOA, LUNDI 05 OCT. Prépa. du 29^{ème} Dimanche Ordinaire A, le 18/10.

CAMBO, LUNDI 12 OCT. Prépa. du 30^{ème} Dimanche Ordinaire A, le 25/10.

ESPELETTE, JEUDI 22 OCT. Prépa. du Dimanche de la TOUSSAINT.

ITXASSOU, JEUDI 22 OCT. Prépa. du 32^{ème} Dim. Ordinaire A, le 08/11.